

3. Ali je treba izraz „[svoja] lastnina“ (državljana) iz člena 17(1), drugi stavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da vključuje tudi pravico do plače?
4. Ali je treba izraz „v javno korist“ iz člena 17(1), drugi stavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati v smislu „gospodarske krize“?
5. Ali je treba izraz „uživanje lastnine [...] kolikor je to potrebno zaradi splošnega interesa“ iz člena 17(1), tretji stavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati v smislu „zmanjšanja plač javnih uslužbencev za 25 %“?
6. Če Romunija plače javnih uslužbencev zmanjša za 25 % s sklicevanjem na gospodarsko krizo in nujnost ponovnega uravnovešenja državnega proračuna v skladu s členom 17(1), drugi stavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ali je treba [ta člen] razlagati tako, da mora država navedenim uslužbencem potem pravočasno izplačati pravično odškodnino za nastalo izgubo?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Rostock (Nemčija) 13. avgusta 2012 – Kazenski postopek zoper Pera Harald Lökkevika

(Zadeva C-384/12)

(2012/C 343/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landgericht Rostock

Stranki v postopku v glavni stvari

Per Harald Lökkevik

Druga stranka: Staatsanwaltschaft Rostock

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je pojem koristi v smislu člena 4(3) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 ⁽¹⁾ treba razlagati tako, da se nanaša tudi na samo nepristojnost Evropske komisije, ki naj bi bila posledica navedb v postopku v zvezi s subvencijami zaradi izoginitve prijavi regionalnih načrtov pomoči za naložbe, pri katerih skupna vrednost projektov znaša najmanj 50 milijonov EUR, ki jo določa točka 2(1)(i)

Večsektorskega okvira za regionalno pomoč, namenjeno večjim naložbenim projektom, z dne 7. aprila 1998 (UL 1998, C 107, str. 5)?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 1, str. 340.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 15. avgusta 2012 – Hi Hotel HCF SARL proti Uweju Spoeringu

(Zadeva C-387/12)

(2012/C 343/06)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožena stranka in revidentka: Hi Hotel HCF SARL

Tožeča stranka in nasprotna stranka v revizijskem postopku: Uwe Spoering

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 5, točka 3, Uredbe (ES) 44/2001 ⁽¹⁾ razlagati tako, da je do škodnega dogodka prišlo v neki državi članici (država članica A), kadar je bil delikt, ki je predmet postopka ali iz katerega izhajajo zahtevki, storjen v drugi državi članici (država članica B) in pomeni udeležbo pri deliktu (glavno dejanje), storjenem v prvi državi članici (država članica A)?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Unabhängigen Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich (Avstrija) 20. avgusta 2012 – Robert Pflieger in drugi

(Zadeva C-390/12)

(2012/C 343/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich